Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Novaggio Twins	B
CLUB 2	Buix II	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	Novaggio	Date / Datum / Date / Data	20.06.2026
Start / Beginn / Début / Inizio	18:00	End / Ende / Fin / Fine	20:23
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B59		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	45

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	221012	VILLA Chiara	
Official scorer / Marqueur	221425	LURASCHI Carmen	
Referee 1 / Arbitre 1	9701	CALI MIchele	
Referee 2 / Arbitre 2	219713	CLEMENT Joël	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	4
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	8	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Novaggio Twins**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
93	C	GIACOMINI Alan				205113
27	A	CERESA Manuel				204308
50	G	RUSPINI Marco	X	X	X	217127
30	G	MANFRINI Lorenzo				214204
14		BRUSA Samuele				216819
12		VILLA Oliver				217123
74		CAMPICHE Lorenzo				218268
99		LEONARDI Loris				212329
22		RUSPINI Nicolo				214241
92		WEGMUELLER Kevin				202415
TS		CATTANEO Mattia				206255
34		MEIERHOFER Milo				212334
5		RUSPINI Tommaso				214211
15		VELLA Flavio				218204
55		BAGGIOLINI Alan				99241
72		ANTONI Gianluca				205280

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	220945
	LUVINI Marzio		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:25	93	14	1				
04:29	5	TS	2				
15:45	93	5	3				
18:54	5	34	4				
22:33	5	15	5				
25:14	34	5	6				
33:07	93	TS	7				
39:33	93	14	8				
				TOTAL			8
				TIME OUT			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
07:44	34	2	07:44	09:44	C1
10:26	74	2	10:26	12:26	A
16:53	74	2	16:53	18:53	C1
19:12	74	2	19:12	21:12	B1
27:51	15	2	27:51	29:51	B1
53:03	34	2	53:03	53:59	J1
54:14	14	2	54:14	56:14	C1
58:53	15	2	58:53	58:53	U
			TOTAL	16 min	

2 Buix II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
8	C	VAUCLAIR Maxence				212405
10	A	ROUECHE Terry				205002
68	G	FRIDEZ Lucas	X			214056
29	G	FRIDEZ Stéphane	X	X	X	2042
6		FILIPETTO Louis				205210
52		COURBAT Sacha				219749
72		COURBAT Lucien				214052
TS		KUNZ Arnaud				202348
98		BAPTISTA Noah				214105
13		ALTHAUS Jérémie				216961
71		GYGER Normann				215814
15		FRIDEZ Justin				215182
89		MORILLO Frédéric				204008

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	95082
	COURBAT Olivier		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:36	52	TS	1				
09:07	13	10	2				
10:18	89	8	3				
15:54	89	15	4				
43:09	98	TS	5				
49:42	13	89	6				
53:59	10	89	7				
				TOTAL			7
				TIME OUT	X		X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
03:13	98	2	03:13	04:29	B2
04:40	15	2	04:40	06:40	H
07:44	89	2	07:44	09:44	K1
14:24	98	2	14:24	15:45	V4
27:51	13	2	27:51	29:51	B1
32:06	6	2	32:06	33:07	I
54:14	TS	2	54:14	56:14	C1
			TOTAL	14 min	